

OFFRE DE STAGE

Le *legal design* et le langage clair au service de la justice belge.

Et si votre stage en droit contribuait à rendre la justice plus accessible ?



Offre de stage universitaire au sein de la **Team Plain Language** de l'Institut de Formation Judiciaire (IFJ)

Année académique 2026-2027



La Team Plain Language, c'est quoi ?

La Team Plain Language est une équipe de juristes, de traductrices et de gestionnaires de projets. Notre mission est d'aider l'ordre judiciaire à rendre **sa communication plus claire et plus accessible** pour les citoyens¹.

Notre équipe fait partie de l'[Institut de Formation Judiciaire](#) (IFJ), organe fédéral qui forme les magistrats et les membres de l'ordre judiciaire.

Concrètement, notre équipe a plusieurs actions pour mener à bien sa mission :

- **Trainings**
Nous formons les magistrats, les greffiers et le personnel judiciaire. L'objectif est de leur apprendre à communiquer de manière plus compréhensible.
- **Copywriting**
Nous créons et réécrivons des documents judiciaires afin de les rendre plus clairs et visuels. Nous fournissons également des feedbacks sur des documents existants. Par exemple, nous avons contribué à réécrire une lettre adressée aux mineurs ([lien vers l'extrait du moniteur belge](#)) et à rendre plus accessible la déclaration des droits des personnes arrêtées ([lien vers l'affiche A3](#) et [lien vers l'information sur le site du SPF](#)). Nous proposons aussi des *coachings all-in*, pour former des équipes locales au langage clair et leur permettre ensuite de mettre à jour leur écrits en toute autonomie.
- **Networking**
Nous développons un réseau en Belgique et à l'international avec des acteurs publics et privés. Notre objectif est de partager des connaissances et de promouvoir un droit plus accessible.

Pour en apprendre plus sur notre équipe, consultez notre page internet : [Team Plain Language](#).

Pourquoi rejoindre notre équipe ?

Faire un stage dans notre équipe, c'est découvrir une autre manière d'exercer le droit et de faire connaître la justice aux citoyens.

Vous apprendrez à traduire des notions juridiques complexes en messages clairs. Vous découvrirez le *legal design* et le langage clair aux côtés d'une équipe interdisciplinaire. Vous perfectionnerez vos techniques de communication. Et vous contribuerez à des projets concrets qui ont un impact direct sur les citoyens.

Tout cela vous parle ? Nous serons ravis de vous accueillir dans notre équipe !

¹ En effet, beaucoup de citoyens considèrent la justice comme complexe et incompréhensible. Selon le [Baromètre de la justice 2024](#) : seulement **54 %** des Belges déclarent faire confiance à la justice, et **32%** estime que le langage juridique est suffisamment clair.



Quelles seront vos missions précises ?

Pendant votre stage, vous participerez activement aux projets de l'équipe. Les projets évoluent en fonction des demandes du terrain, et vous pourrez notamment :

Travailler sur des documents juridiques :

- Donner un premier **feedback** sur les documents judiciaires transmis par les tribunaux ;
- Contribuer à la **réécriture** de documents en langage clair ;
- Participer à la production de **guides ou de fiches informatives** pour les citoyens.
- Transformer des contenus juridiques ou techniques en **messages visuels** accessibles pour les citoyens.

Contribuer aux autres activités de l'équipe :

- Aider à l'organisation des formations (préparation des slides et des exercices) ;
- Participer à la veille sur les nouvelles théories, méthodes et technologies liées au langage clair et au *legal design* ;
- Assister aux réunions internes et externes ;
- Contribuer à la gestion de nos projets.



Quel profil recherchons-nous ?

Nous sommes constamment à l'écoute de nouvelles idées et de projets. Nous cherchons donc avant tout **des personnes curieuses, créatives et motivées**.

Ce stage est fait pour vous si :

- vous aimez **expliquer de façon simple et toujours correcte des choses complexes** ;
- vous êtes capable de **vous mettre à la place du citoyen** ;
- vous aimez **réfléchir de manière créative et proposer des idées « out of the box »** ;
- vous avez envie de contribuer à **un projet utile pour la société** ;
- vous êtes intéressé par **une approche moderne du droit**.

Connaissances linguistiques :

- Maîtrise parfaite du **français** (niveau C2) ;
- Au moins une connaissance passive du **néerlandais** (capacité à suivre une réunion).

Connaissances théoriques et techniques :

- **Connaissances juridiques** : nous travaillons dans des matières diverses (droit de la famille, droit de la jeunesse, droit civil, droit pénal). Nous n'attendons pas des connaissances approfondies dans toutes ces matières, mais vous devez pouvoir faire des recherches juridiques, comprendre le contenu des documents et y porter un regard critique.

- **Connaissance des outils informatiques classiques** : la suite Office (Word, Excel, Powerpoint) et Teams.
- La connaissance d'outils graphiques (Canva, Adobe, Affinity Designer) est un atout.

Compétences personnelles :

- **Esprit critique** : vous osez remettre en question les pratiques existantes pour améliorer l'accessibilité du droit. Nous cherchons en permanence des solutions pour rendre le droit et les documents judiciaires plus accessibles.
- **Orienté utilisateur** : vous savez comprendre les besoins des citoyens et adapter la communication en conséquence.
- **Rigueur et sens du détail** : vous veillez à garantir l'exactitude juridique des documents.
- **Bonne communication** : vous communiquez avec aisance et clarté à l'oral et à l'écrit.
- **Curiosité** : vous n'hésitez pas à poser des questions.
- **Dynamisme** : vous vous intégrez facilement dans une équipe et partagez vos idées.
- **Orienté solution** : vous proposez des améliorations concrètes plutôt que se limiter à constater les problèmes.
- **Proactivité** : vous savez prendre des initiatives.
- **Créativité** : vous aimez imaginer de nouvelles méthodes de travail, de nouvelles approches, et vous ne craignez pas de partager vos idées.



Y-a-t-il des prérequis ?

Le langage clair et le *legal design* ne sont pas toujours enseignés dans les universités francophones. Nous n'attendons pas une maîtrise de ces disciplines. En revanche, nous attendons :

- de la curiosité pour ces sujets ;
- l'envie de vous former et d'apprendre durant votre stage.



Intérêt du stage

Ce stage vous permettra de :

- découvrir les méthodes du **legal design** et de **langage clair** ;
- développer des compétences en **communication judiciaire accessible** ;
- apprendre des techniques de **gestion de projets** ;
- découvrir le **travail en équipe** au sein d'une équipe dynamique ;
- découvrir le fonctionnement de **l'ordre judiciaire d'un autre point de vue** ;
- élargir votre **réseau professionnel**.



Aspects pratiques

Lieu du stage : les bureaux de l'Institut de Formation Judiciaire sont situés à Bruxelles, près du palais de justice (**Avenue Louise 54, 1050 Bruxelles**).

Nous donnons nos formations dans les locaux de l'Institut et dans les tribunaux. Quelques déplacements en dehors de Bruxelles sont donc possibles en fonction des demandes de formations.

Modalités : en présentiel

Durée & période : 70 heures. Les modalités pratiques de répartition de ces heures (par demi-journées ou par journées) seront définies avec vous. Le stage peut s'étendre sur un quadrimestre universitaire.

Supervision : vous serez accompagnée par la juriste experte francophone. L'organisation de l'équipe étant horizontale, vous serez amené à collaborer quotidiennement avec les 3 autres membres de l'équipe.

Rémunération : stage non rémunéré.

Conditions administratives : vous devrez signer une convention de stage avec l'Institut de Formation Judiciaire.

Procédure de candidature : vous êtes intéressé par le stage ? Envoyez-nous un email à l'adresse Plain.Language@igo-ifj.be, en joignant votre CV et une lettre de motivation. Nous sommes également disponibles par email si vous avez des questions.

